



Gesuch um Aufenthaltsbewilligung für junge Berufsleute (Stagiaires)
Demande d'autorisation de séjour pour prise d'emploi pour jeunes professionnels (Stagiaires)
Domanda di autorizzazione di soggiorno per un impiego per giovani professionisti (Tirocinanti)
Application for a permit for a temporary stay for young professionals (Trainees)

Formular in Blockschrift und
in zwei Exemplaren ausfüllen

A remplir en deux exemplaires
en caractères d'imprimerie

Da compilare in duplice
esemplare, in stampatello

To be completed in two
copies, in block letters

Personalien / Données sur la personne / Generalità / Applicant

Familienname / Nom de famille / Cognome / Surname	
Vorname(n) / Prénom(s) / Nome(i) / First name(s)	
Aktueller Wohnsitz (genaue Adresse) Domicile actuel (adresse exacte) Domicilio attuale (indirizzo esatto) Present domicile (exact address)	
Geburtsdatum / Date de naissance / Data di nascita / Date of birth	Tag / Monat / Jahr jour / mois / année giorno / mese / anno day / month / year
Staatsangehörigkeit / Citoyenneté Cittadinanza / Citizenship	
Schweizer Auslandvertretung, bei welcher das Visum beantragt wird ¹ Représentation suisse à l'étranger auprès de laquelle la demande de visa est déposée ¹ Rappresentanza svizzera all'estero presso la quale viene richiesto il visto ¹ Swiss representation abroad where visa application will be filed ¹	

Zutreffendes ankreuzen / Marquer d'une croix ce qui convient / Contrassegnare le caselle pertinenti / Mark with a cross where applicable

weiblich / féminin feminile / female	<input type="checkbox"/>	männlich / masculin maschile / male	<input type="checkbox"/>		
ledig / célibataire celibe / single	<input type="checkbox"/>	verheiratet / marié(e) sposato(a) / married	<input type="checkbox"/>	geschieden / divorcé(e) divorziato(a) / divorced	<input type="checkbox"/>

Anstellung / Emploi / Impiego / Employment

Name, Adresse und E-Mail des Arbeitgebers Nom, adresse et courriel de l'employeur Nome, indirizzo ed e-mail del datore di lavoro Employer's name, address and e-mail	
Anstellung als / Engagé(e) comme / Impiegato(a) come / Employed as	
Bruttolohn / Salaire brut / Salario lordo / Gross salary	
Vorgesehenes Datum des Stellenantritts / Date prévue de l'entrée en service / Data d'entrata prevista in servizio / Planned date of taking up employment	
Dauer der Anstellung (max. 18 Mte.) / Durée de l'engagement (max. 18 mois) / Durata dell'impiego (mass. 18 mesi) / Duration of employment (18 months)	

¹ Staatsangehörige von Japan, Neuseeland und Monaco benötigen kein Visum: www.eda.admin.ch/eda/de/home/einreise-und-aufenthaltinderschweiz.html

¹ Les ressortissants japonais, monégasques et néo-zélandais peuvent entrer en Suisse sans visa : www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/entree-sejour-suisse.html

¹ I cittadini di Giappone, Monaco e Nuova Zelanda possono entrare in Svizzera senza visto: www.eda.admin.ch/eda/it/dfae/entrata-soggiorno-svizzera.html

¹ Citizens of Japan, Monaco and New Zealand can enter Switzerland without a visa: www.eda.admin.ch/eda/en/home/entry-switzerland-residence.html

Haben Sie schon in der Schweiz gearbeitet? Avez-vous déjà travaillé en Suisse? Ha già lavorato in Svizzera? Have you already been working in Switzerland?	Nein <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Ja <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	leer lassen / laisser en blanc lasciare in bianco / leave blank Zemis-Visum _____ Zemis-Nr. _____ BUR-Nr. _____ Absender (Behörde) _____
Wann und bei wem? Quand et chez qui? Quando e dove? When and with whom?			

Berufliche Ausbildung / Formation professionnelle / Formazione professionale / Education

Ausbildung (Schulen, Lehre, Kurse, Diplome, etc.) Formation de (écoles, apprentissage, cours professionnels, diplômes, etc.) Formazione (scuole, tirocinio, corso professionale, diploma, ecc.) Education, training as (schools, vocational training, professional courses, diplomas, etc.)	von - bis du - au dal - al from - until
Berufliche Praxis - Anstellungen bei / Expérience professionnelle - Engagé(e) chez Esperienza professionale - Impiegato(a) da / Job experience - Engaged by	
Aktuelle Tätigkeit / Activité actuelle / Attività attuale / Present job	
Sprachkenntnisse / Connaissances linguistiques / Conoscenze linguistiche / Knowledge of languages	
Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data / Place and date	Unterschrift des Stagiaires / Signature du stagiaire Firma del praticante / Signature of trainee

- Beilagen: Arbeitsvertrag inklusive Weiterbildungsprogramm, Diplommkopien, aktueller Lebenslauf, Kopien von Arbeitszeugnissen, Passkopie
 Annexes: Contrat de travail avec programme de perfectionnement, copie des diplômes, curriculum vitae actualisé, copies de certificats de travail, copie du passeport
 Allegati: Contratto di lavoro, copia del diploma, curriculum vitae attualizzato, copia dei certificati di lavoro, copia del passaporto
 Enclosures: Employment contract with training program, copies of diplomas, updated curriculum vitae, copies of working certificates, copy of Passport